

Allgemeine Auftragsbedingungen

Stand: August 2025

1. Anwendungsbereich

1.1. Diese Auftragsbedingungen gelten für alle – auch für künftig erteilte – Mandate, sei es mit Unternehmern oder Verbrauchern/Konsumenten (zusammen "**Mandant**") im Sinne des Konsumentenschutzgesetzes (KSchG), und ob für gerichtliche, außergerichtliche oder behördliche Vertretungshandlungen, die Durchführung von Verhandlungen, Verfassung von Verträgen, Erstellung von Gutachten oder Stellungnahmen, Beratungsleistungen, für die Übernahme von Treuhandschaften und für alle weiteren Tätigkeiten, die im Zusammenhang mit dem erteilten Auftrag (im folgenden auch "**Mandat**") von ALIANT Helml Rechtsanwälte GmbH (der "**Rechtsanwalt**") zu erbringen sind.

1.2. **Ausdrücklich wird auf die Sonderregelungen für Verbrauchergeschäfte gemäß Punkt 16 hingewiesen.**

1.3. Leistungen werden ausschließlich auf Basis dieser Auftragsbedingungen erbracht. Die Auftragsbedingungen gelten, wenn ihre Anwendung ausdrücklich oder stillschweigend vereinbart worden ist. Darüber hinaus sind sie mangels anderer Vereinbarung Auslegungsbehef.

1.4. **Entgegenstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Mandanten wird ausdrücklich widersprochen.** Vorformulierte Konditionen des Mandanten gleich in welcher Form werden keinesfalls

General Terms of Engagement

Date: August 2025

1. Scope of Application

1.1. These General Terms and Conditions shall apply to all mandates, including future mandates, of ALIANT Helml Rechtsanwälte GmbH (the "**Attorney**") whether with entrepreneurs or consumers (together the "**Client**") in the meaning of the Austrian Consumer Protection Act (KSchG), and whether for judicial and out of court representation or before authorities, the attendance of hearings, drafting of contracts, preparation of legal opinions, for advisory services, in the context of escrow mandates as well as any and all activities to be performed in connection with the mandate (also referred as "**Client-Attorney Relationship**") given.

1.2. **Express reference is made to the special regulations for consumer contracts pursuant to Clause 16.**

1.3. Services shall exclusively be performed on the basis of these General Terms and Conditions. These General Terms and Conditions shall apply if their application has expressly or implicitly been agreed upon. Moreover, in the absence of any other agreement, they shall serve as an instrument of interpretation.

1.4. **Conflicting general terms and conditions of the Client are hereby expressly rejected.** Any terms and conditions pre-formulated by Client in whatever form shall not become part of the contract under any circumstances and

Vertragsinhalt und gelten auch dann nicht, wenn der Rechtsanwalt ihnen nicht ausdrücklich widersprochen hat oder in Zukunft nicht widerspricht. Sie gelten auch nicht insoweit, als in diesen Auftragsbedingungen keine abweichende Regelung vorgesehen ist.

shall not apply even if the Attorney has not expressly rejected to them or does not expressly reject to them in the future. Other general terms and conditions shall not apply even though no deviating provision is provided for therein.

2. Auftrag und Vollmacht

2.1. Der Rechtsanwalt ist berechtigt und verpflichtet, den Mandanten in jenem Maß zu vertreten, als dies zur Erfüllung des Mandats notwendig und zweckdienlich ist. Ändert sich die Rechtslage nach dem Ende des Mandats, so ist der Rechtsanwalt nicht verpflichtet, den Mandanten auf Änderungen oder sich daraus ergebende Folgen hinzuweisen.

2.2. Der Mandant hat gegenüber dem Rechtsanwalt auf Verlangen eine schriftliche Vollmacht zu unterfertigen. Diese Vollmacht kann auf die Vornahme einzelner, genau bestimmter oder sämtlicher möglicher Rechtsgeschäfte bzw Rechtshandlungen gerichtet sein.

2. Mandate and power of attorney

2.1. The Attorney is entitled and required to represent the Client to the extent necessary and useful for fulfilling of the contract. If the legal situation changes after the end of the brief, the Attorney shall be under no obligation to inform the Client about changes or consequences resulting therefrom.

2.2. Upon request, the Client shall sign a written power of attorney for the Attorney. The power of attorney may cover either specific, exactly defined or all potential legal transactions or legal acts.

3. Grundsätze der Vertretung

3.1. Der Rechtsanwalt ist verpflichtet, bei der Erfüllung der vereinbarten Leistung nach den für Rechtsanwälte geltenden Grundsätzen ordnungsgemäßer Berufsausübung vorzugehen. Er ist berechtigt, sich zur Durchführung des Mandats hierfür geeigneter Mitarbeiter und Dritter zu bedienen sowie sich durch einen anderen Rechtsanwalt vertreten lassen kann (Unterbevollmächtigung). Im Fall vorübergehender Verhinderung darf der Rechtsanwalt gemäß § 14 RAO das Mandat oder einzelne Teilhandlungen an einen anderen Rechtsanwalt weitergeben (Substitution). Bei Unterbevollmächtigung oder Substitution an einen anderen

3. Principles of representation

3.1. The Attorney is obliged to perform his or her duties under the execution of the mandate according to the principles of proper practice and to the Code of Conduct for Attorneys. He is entitled to use suitable employees and third parties to carry out the brief and may have himself represented by another Attorney (*Unterbevollmächtigung*). In the case of the Attorney's temporary inability to provide services, he may delegate the job or specific actions to another lawyer (*Substitution*) according to Sec 14 RAO. In both cases of delegation of powers (*Unterbevollmächtigung* and *Substitution*) to another lawyer, the delegating Attorney

- Rechtsanwalt haftet der Substituent nur für Auswahlverschulden.
- shall only be liable for negligence in selecting.
- 3.2. Der Rechtsanwalt ist grundsätzlich berechtigt, seine Leistungen nach eigenem Ermessen vorzunehmen und alle Schritte zu ergreifen, insbesondere Angriffs- und Verteidigungsmittel in jeder Weise zu gebrauchen, solange dies dem Auftrag des Mandanten, seinem Gewissen oder dem Gesetz nicht widerspricht.
- 3.2. As a matter of principle, the Lawyer is entitled to provide his services at his own discretion and to take any and all steps, in particular to use attack or defence in any way, unless this is in conflict with the Client's instruction or the Lawyer's conscience or the law.
- 3.3. Erteilt der Mandant dem Rechtsanwalt eine Weisung, deren Befolgung mit auf Gesetz oder sonstigem Standesrecht (zB den „Richtlinien für die Ausübung des Rechtsanwaltsberufes“ [RL-BA 2015] oder der Spruchpraxis des Berufungs- und der Disziplinarsenate für Rechtsanwälte und Rechtsanwaltsanwärter beim Obersten Gerichtshof und der früheren Obersten Berufungs- und Disziplinarkommission für Rechtsanwälte und Rechtsanwaltsanwärter [OBDK]) beruhenden Grundsätzen ordnungsgemäßer Berufsausübung des Rechtsanwaltes unvereinbar ist, hat der Rechtsanwalt die Weisung abzulehnen. Sind Weisungen aus Sicht des Rechtsanwaltes für den Mandanten unzweckmäßig oder sogar nachteilig, hat der Rechtsanwalt vor der Durchführung den Mandanten auf die möglicherweise nachteiligen Folgen hinzuweisen.
- 3.3. If the Client gives the Lawyer an instruction, compliance with which is incompatible with the principles of proper professional conduct of lawyers based on the law or other professional rules (e.g. the Austrian Guidelines for Practising the Profession of Lawyer [Richtlinien für die Ausübung des Rechtsanwaltsberufs/RL-BA 2015] or the line of decisions of the Appellate and Disciplinary Panels for Lawyers and Trainee Lawyers [Berufungs- und Disziplinarsenate für Rechtsanwälte und Rechtsanwaltsanwärter] at the Austrian Supreme Court [Oberster Gerichtshof] and the former Supreme Appellate and Disciplinary Commission for Lawyers and Trainee Lawyers [Oberste Berufungs- und Disziplinarkommission für Rechtsanwälte und Rechtsanwaltsanwärter/OBDK]), the Lawyer shall refuse to follow the instruction. If, from the Lawyer's point of view, instructions are not useful or even detrimental to the Client, the Lawyer shall inform the Client of any potentially negative consequences.
- 3.4. Bei Gefahr im Verzug ist der Rechtsanwalt berechtigt, auch eine vom erteilten Auftrag nicht ausdrücklich gedeckte oder eine einer erteilten Weisung entgegenstehende Handlung zu setzen oder zu unterlassen, wenn dies im Interesse des Mandanten dringend geboten erscheint. Zur Erhebung von
- 3.4. In the case of imminent danger the Lawyer will be entitled to take or refrain from taking actions that are not expressly covered by or are even contrary to the instruction given if this seems to be urgently required in the Client's interest. The Attorney is only obliged to file an appeal, to challenge decisions or to raise

Rechtsmitteln und Rechtsbehelfen ist der Rechtsanwalt nur dann verpflichtet, wenn er einen darauf gerichteten Auftrag erhält und diesen auch angenommen hat.

any other judicial remedies in case a corresponding order is given by the Client and accepted by the Attorney.

4. Informations- und Mitwirkungspflichten des Mandanten

4. Client's duty to provide information and to cooperate

4.1. Nach Erteilung des Mandats ist der Mandant verpflichtet, dem Rechtsanwalt sämtliche Informationen und Tatsachen, die im Zusammenhang mit der Ausführung des Mandats von Bedeutung sein könnten, unverzüglich mitzuteilen und alle erforderlichen Unterlagen und Beweismittel zugänglich zu machen. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, die Richtigkeit der Informationen, Tatsachen, Urkunden, Unterlagen und Beweismittel anzunehmen, sofern deren Unrichtigkeit nicht offenkundig ist.

4.1. After he has retained the Attorney the Client shall immediately provide the Attorney with all the information and facts that may be relevant in connection with the Lawyer's services under the Client-Attorney Relationship and make accessible all necessary documents and evidence. The Lawyer is entitled to assume that information, facts, documents, records and means of evidence are accurate, unless inaccuracy of the same is obvious.

4.2. Der Rechtsanwalt hat durch gezielte Befragung des Mandanten und/oder andere geeignete Mittel auf die Vollständigkeit und Richtigkeit des Sachverhaltes hinzuwirken. Betreffend die Richtigkeit ergänzender Informationen gilt der zweite Satz von Punkt 4.1.

4.2. The Lawyer shall seek to obtain complete and accurate information on the facts and circumstances by asking the Client specific questions and/or by other appropriate means. As regards accuracy of supplementary information the second sentence of Clause 4.1 applies.

4.3. Während aufrechten Mandats ist der Mandant verpflichtet, dem Rechtsanwalt alle geänderten oder neu eintretenden Umstände, die im Zusammenhang mit der Ausführung des Auftrages von Bedeutung sein könnten, unverzüglich nach Bekanntwerden derselben mitzuteilen.

4.3. As long as the Client-Attorney Relationship validly exists the Client shall inform the Attorney about all changed or new circumstances that could be of relevance in connection with the Attorney's services under the Client-Attorney Relationship immediately after they have become known to him.

4.4. Verschweigt der Mandant entgegen diesem Punkt 4 einen Umstand oder erteilt dieser dem Rechtsanwalt fahrlässig unvollständige Informationen, liegt ein Mitverschulden des Mandanten vor. Dieses Mitverschulden mindert den Regeln des ABGB entsprechend, den Haftungsanspruch des Mandanten.

4.4. If the client contrary to this point 4 conceals a circumstance or if the client negligently provides incomplete information to the Attorney, the Client is co-responsible. This co-responsibility reduces the Client's liability claim in accordance with the rules of the ABGB.

4.5. Wird der Rechtsanwalt als Vertragserrichter tätig, ist der Mandant verpflichtet, dem Rechtsanwalt sämtliche erforderlichen Informationen zu erteilen, die für die Selbstberechnung der Grunderwerbsteuer, Eintragungsgebühr sowie Immobilienertragsteuer notwendig sind. Nimmt der Rechtsanwalt auf Basis der vom Mandanten erteilten Informationen die Selbstberechnungen vor, ist er diesbezüglich von jeglicher Haftung dem Mandanten gegenüber jedenfalls befreit. Der Mandant ist hingegen verpflichtet, den Rechtsanwalt im Fall von Vermögensnachteilen, falls sich die Unrichtigkeit der Informationen des Mandanten herausstellen sollte, schad- und klaglos zu halten.

4.6. Der Rechtsanwalt ist auf Grund der gesetzlichen Bestimmungen zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung verpflichtet, bei Geldwäsche geneigten Geschäften bestimmte Prüfungshandlungen zu setzen. Dazu zählen etwa die Feststellung der Parteien, des oder der wirtschaftlichen Eigentümer sowie deren Identität. Ebenso hat er den Zweck des Geschäftes und gegebenenfalls die Mittelherkunft zu prüfen. Der Mandant ist bei derartigen Geschäften verpflichtet, dem Rechtsanwalt alle in diesem Zusammenhang angeforderten Informationen und entsprechende Nachweise vollständig und wahrheitsgemäß ohne Verzug zu erteilen bzw zu übermitteln. Dies gilt auch dann, wenn der Rechtsanwalt derartige Informationen im Auftrag einer involvierten Bank anfordert.

5. Schutz des geistigen Eigentums des Rechtsanwaltes

5.1. Der Mandant ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass die im Rahmen des Auftrages

4.5. If the Attorney acts as draftsman of a contract, the Client shall provide the Lawyer with all information required for self-calculation of land acquisition tax, the registration fee and real estate income tax. If the Lawyer does the self-calculation on the basis of information provided by the Client, the Lawyer shall in any case be released from any liability vis-à-vis the Client in this respect. However, the Client shall indemnify and hold harmless the Lawyer from and against any pecuniary disadvantages in the case that information provided by the Client turns out to be incorrect.

4.6. Under the statutory provisions on the prevention of money laundering and terrorist financing the Lawyer is required to carry out certain checks if transactions are likely to constitute money laundering. These checks include, the identification of the parties, the beneficial owner(s) and their identity/ies. The Lawyer must also check the purpose of the transaction and the origin of funds, where applicable. In connection with such transactions the Client must provide the Lawyer with all information requested and submit appropriate evidence in full and truthfully without delay. This shall also apply where the Lawyer requests such information on behalf of an involved bank.

5. Protection of Intellectual Property of the Lawyer

5.1. The Client shall ensure that the contracts, opinions, statements, comments, reports,

vom Rechtsanwalt erstellten Verträge, Gutachten, Stellungnahmen, Berichte, Power-Point-Präsentationen usw. inklusive jeweiliger Entwürfe hiervon (im folgenden „**Arbeitsergebnisse**“) nur für die jeweiligen Auftragszwecke verwendet und keinem anderen als dem angegebenen Adressatenkreis zugänglich gemacht werden. Die Weitergabe und/oder Zugänglichmachung der Arbeitsergebnisse des Rechtsanwaltes an Dritte sowie deren Vervielfältigung darf nur erfolgen, wenn der Rechtsanwalt der Weitergabe schriftlich zugestimmt hat, und diese Allgemeinen Auftragsbedingungen, insbesondere die darin geregelten Haftungsbeschränkungen, auf den Dritten überbunden wurden. Eine wie immer geartete Haftung (insbesondere auch nicht aus dem Titel der Haftung mit Schutzwirkung zugunsten Dritter) des Rechtsanwaltes Dritten gegenüber wird dadurch aber nicht begründet, selbst wenn der Rechtsanwalt der Weitergabe zugestimmt hat.

power point presentations etc., including the respective drafts thereof (hereinafter referred to as “**Products of Work**”) prepared by the Attorney within the scope of this mandate shall only be used for the intended purpose and shall not be made available to any other recipient than those designated. Products of Work shall only be passed on and/or made accessible to third parties and reproduced if the Attorney has consented thereto in writing, and this General Terms and Conditions, including, without limitation, the restrictions of liability contained herein, have been transferred to the third party. Even if the Attorney has given its consent to the Products of Work being passed on to third parties, the Attorney shall not assume any liability whatsoever (in particular also not from the title of liability assumed for the protection of third parties) vis-à-vis any third parties.

5.2. Die vom Rechtsanwalt erstellten Arbeitsergebnisse, einschließlich Schriftverkehr und Aktenvermerke sind mangels schriftlicher gegenteiliger Vereinbarung auch nicht zur Veröffentlichung bestimmt. Sie dürfen weder ganz noch teilweise in einem der Öffentlichkeit zugänglichen Dokument, im Internet oder in anderen an die Öffentlichkeit gerichteten Medien veröffentlicht oder in solchen Veröffentlichungen auf sie Bezug genommen werden. Dies gilt nicht für solche Dokumente, die zur Einreichung in einen der allgemeinen Einsicht offen stehenden Teil eines öffentlichen Registers bestimmt sind.

5.2. Unless otherwise agreed upon in writing, the Products of Work produced by the Attorney, including correspondence and memos, are not intended for publication. They must not be published, in whole or in part, in any document available to the public, on the internet or via any other media directed to the public, nor must any reference be made to them in such publications. This shall not apply to such documents that are intended for filing in a publicly accessible part of a public register.

5.3. Dem Rechtsanwalt verbleiben an seinen Leistungen und Arbeits-ergebnissen das Urheberrecht und damit verbundene

5.3. Any copyright and any other right of exploitation to the services and Products of Work of the Attorney shall remain at

Verwertungsrechte. Die Einräumung von Werknutzungs-rechten oder Werknutzungs-bewilligungen bedarf der schriftlichen Zustimmung des Rechtsanwaltes.

the Attorney. Any permission to use or right to use such Products of Work shall require the Attorney's written consent.

6. Verschwiegenheitsverpflichtung und Ausnahmen davon, Interessenkollision

6. Obligation to maintain secrecy and Exceptions, Conflicts of interest

6.1. Der Rechtsanwalt ist zur Verschwiegenheit über alle ihm anvertrauten Angelegenheiten und die ihm sonst in seiner beruflichen Eigenschaft bekanntgewordenen Tatsachen verpflichtet, deren Geheimhaltung im Interesse seines Mandanten gelegen ist.

6.1. The Lawyer shall keep secret all matters confided to him and any other facts which have become known to him in his professional capacity secrecy of which is in his Client's interest.

6.2. Soweit dies zur Verfolgung von Ansprüchen des Rechtsanwaltes (insbesondere Ansprüchen auf Honorar des Rechtsanwaltes) oder zur Abwehr von Ansprüchen gegen den Rechtsanwalt (insbesondere Schadenersatzforderungen des Mandanten oder Dritter gegen den Rechtsanwalt) erforderlich ist, ist der Rechtsanwalt von der Verschwiegenheitspflicht entbunden.

6.2. The Lawyer shall be released from his obligation to maintain secrecy to the extent that this is necessary for pursuing the Lawyer's claims (in particular claims for Attorney's fees) or for defending himself against claims raised against him (in particular to claims for damages raised against the Lawyer by the Client or third parties).

6.3. Dem Mandanten ist bekannt, dass der Rechtsanwalt aufgrund gesetzlicher Anordnungen in bestimmten Fällen verpflichtet ist, Auskünfte oder Meldungen an Behörden zu erstatten, ohne die Zustimmung des Mandanten einholen zu müssen; insbesondere wird auf die Bestimmungen zur Geldwäsche- und Terrorismusfinanzierung hingewiesen sowie auf Bestimmungen des Steuerrechts (zB Kontenregister- und Konteneinschaugesetz, GMSG etc).

6.3. The Client is aware of the fact that due to statutory orders the Lawyer may in certain cases be required to provide information or make reports to public authorities without having to obtain the Client's approval; particular reference is made to the statutory provisions on the prevention of money laundering and terrorist financing and to tax-law provisions (e.g. Kontenregister- und Konteneinschaugesetz, /GMSG], etc.).

6.4. Der Mandant kann den Rechtsanwalt jederzeit von der Verschwiegenheitsverpflichtung entbinden. Die Entbindung von der Verschwiegenheit durch seinen Mandanten

6.4. The Client may release the Lawyer from his obligation to maintain secrecy at any time. No release from the obligation to maintain secrecy by his Client shall release the Lawyer from the obligation to

enthebt den Rechtsanwalt nicht der Verpflichtung, zu prüfen, ob seine Aussage dem Interesse seines Mandanten entspricht. Wird der Rechtsanwalt als Mediator oder als Collaborative Lawyer tätig, hat er trotz seiner Entbindung von der Verschwiegenheitspflicht sein Recht auf Verschwiegenheit in Anspruch zu nehmen.

check whether his statement is in line with the Client's interest. If the Lawyer acts as a mediator or collaborative lawyer, he shall exercise his right to maintain secrecy despite having been released from the obligation to maintain secrecy.

7. Berichtspflicht des Rechtsanwaltes

7.1. Der Rechtsanwalt hat den Mandanten über die von ihm vorgenommenen Handlungen im Zusammenhang mit dem Mandat in angemessenem Ausmaß mündlich oder schriftlich in Kenntnis zu setzen.

7. Lawyer's reporting duty

7.1. The Lawyer shall, orally or in writing, reasonably inform the Client of the actions taken by him in connection with the brief.

8. Haftung des Rechtsanwaltes

8.1. Der Rechtsanwalt haftet für Personenschäden des Mandanten unabhängig vom Grad der ihm zur Last gelegten Sorgfaltswidrigkeit. **Ansonsten haftet der Rechtsanwalt nur für direkte Schäden, die von ihm oder von einer sonstigen Person, für die er einzustehen hat, vorsätzlich oder grob fahrlässig verschuldet wurden. Ausgeschlossen ist jede Haftung für mittelbare Schäden, Folge- und sonstige Vermögensschäden sowie für entgangenen Gewinn, Schäden Dritter und erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse.**

8. Liability of the Lawyer

8.1. The Lawyer shall be liable for personal injury to the Client irrespective of the degree of negligence attributed to it. **Otherwise, the Lawyer shall be liable only for direct damage caused intentionally or by gross negligence by the Lawyer or any other person, for whom the Lawyer is responsible. Any and all liability for indirect damage, consequential damage and other pecuniary damage as well as for lost profits, damage to third parties and savings expected but not generated is excluded.**

8.2. **Die Haftung des Rechtsanwaltes ist überdies der Höhe nach für jeden einzelnen Schadensfall mit der Höhe der von der Haftpflichtversicherung des Rechtsanwaltes übernommenen Versicherungssumme (die Versicherungssumme beträgt derzeit jedenfalls EUR 2,400.000,-- (in Worten: Euro zwei Millionen vierhunderttausend) begrenzt.**

8.2. **The Lawyer's liability shall further be limited for each individual event of damage to the sum insured by the Lawyer's liability insurance (such insured sum currently amounts to EUR 2,400,000 (in words: Euro two million four hundred thousands) in any case).**

- | | |
|--|--|
| <p>8.3. Als „einzelner Schadensfall“ gilt die Summe der Schadenersatzansprüche aller Geschädigten, die sich aus einer schädigenden Handlung ergeben. Als einzelner Schadensfall gilt auch die Summe aller Schadenersatzansprüche aufgrund mehrerer schädigender Handlungen, die beim Rechtsanwalt im Rahmen desselben Auftrags oder bei einer sonstigen einheitlichen Tätigkeit von einer oder mehreren Personen ausgeführt worden sind.</p> | <p>8.3. An „individual event of damage“ is defined as the total sum of all claims for damages of all parties aggrieved arising from one detrimental act. The total sum of all claims for damages due to several detrimental acts performed by the Lawyer within the scope of the same mandate or another related activity by one or several persons shall also constitute an “individual event of damage”.</p> |
| <p>8.4. Im Falle mehrerer aus einem Schadensfall Geschädigter wird der Haftungshöchstbetrag daher auf die Geschädigten im Verhältnis der Höhe ihrer Ansprüche aufgeteilt, sodass der Haftungshöchstbetrag nur einmal insgesamt für alle Geschädigten gilt.</p> | <p>8.4. In the event of several aggrieved parties arising from one detrimental act, the maximum amount of liability will thus be shared among the parties aggrieved in proportion to their claims so that the maximum amount of liability covers all parties aggrieved once.</p> |
| <p>8.5. Wird die Tätigkeit unter Einschaltung eines Dritten, z.B. Subauftragnehmers, durchgeführt, haftet der Rechtsanwalt nur für grobes Verschulden bei der Auswahl des Dritten. Für die Tätigkeit von Rechtsanwälten, die im Namen des Mandanten oder des Rechtsanwaltes die Vertretung und/ oder Beratung oder dgl. außerhalb Österreichs vornehmen, wird keine Haftung übernommen.</p> | <p>8.5. If services are performed under involvement of a third party, e.g. a subcontractor, the Lawyer's liability shall be limited to gross fault in the selection of such third party. No liability shall be assumed for any services rendered by attorneys, who – in the name of the Client or the Lawyer– provide representation and/or advice etc. outside Austria.</p> |
| <p>8.6. Ist der Mandant Unternehmer, ist die Beweislastumkehr des § 1298 Satz 2 ABGB ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Personenschäden.</p> | <p>8.6. If the Client is an entrepreneur, the reversal of burden of proof pursuant to Clause 1298 second sentence Austrian Civil Code (ABGB) shall be excluded. This shall not apply to personal injury.</p> |
| <p>8.7. Telefonisch oder mündlich erteilte Auskünfte sind soweit haftungsbegründend im Rahmen dieser Auftragsbedingungen, soweit sie schriftlich durch den Rechtsanwalt bestätigt wurden.</p> | <p>8.7. Information and/or advice given verbally or on the phone solely cause liability as stated in these General Terms of Conditions in case such information and/or advice was confirmed by the Attorney in writing.</p> |

- | | |
|--|---|
| <p>8.8. Eine Haftung des Rechtsanwaltes für die Beurteilung von Sachverhalten nach ausländischem Recht wird ausgeschlossen. Als ausländisches Recht gilt auch das Recht der EU-Mitgliedstaaten.</p> | <p>8.8. Any and all liability of the Lawyer for the assessment of facts according to foreign laws shall be excluded. Foreign law also means the law of the EU Member States.</p> |
| <p>8.9. Die Haftungsbeschränkungen gemäß diesem Vertragspunkt gelten auch zugunsten aller für den Rechtsanwalt (als dessen Gesellschafter oder Geschäftsführer oder im Angestelltenverhältnis oder auf sonstige Weise) tätigen Rechtsanwälte und sonstigen Personen, für die er einzustehen hat.</p> | <p>8.9. The limitation of liability under this Clause shall also apply in favour of any and all attorneys working for the Lawyer (as its shareholder or manager or in employment relationship or in any other way) and in favour of any other person, for whom the Lawyer is responsible.</p> |
| <p>8.10. Der Rechtsanwalt haftet nur gegenüber dem Auftraggeber als Mandant, nicht aber gegenüber Dritten. Der Mandant ist verpflichtet, Dritte, die aufgrund des Zutuns des Mandanten mit den Leistungen des Rechtsanwaltes in Kontakt kommen, auf diesen Umstand ausdrücklich hinzuweisen.</p> | <p>8.10. The Lawyer shall only be liable to the Client, but not to third parties. The Client shall be obliged to expressly draw the attention of third parties to this fact, if such get in touch with the services rendered by the Lawyer due to the Client's involvement.</p> |

9. Verjährung/Präklusion

9. Statutory limitation; Preclusion

- | | |
|--|--|
| <p>9.1. Ist der Mandant Unternehmer und gelangt nicht eine kürzere gesetzliche Verjährungs- oder Präklusivfrist zur Anwendung, müssen sämtliche Ansprüche gegen den Rechtsanwalt binnen sechs Monaten ab dem Zeitpunkt, zu dem der Mandant vom Schaden Kenntnis erlangt, bei sonstigem Anspruchsverlust gerichtlich geltend gemacht werden, längstens aber nach Ablauf von zwei Jahren ab Eintritt eines (Primär-)Schadens auf Grund des anspruchsbegründenden Ereignisses.</p> | <p>9.1. If the Client is an entrepreneur and no shorter statute of limitations or period of preclusion is applicable, any and all claims against the Lawyer must be asserted in court within six months upon actual knowledge of the damage, otherwise the claim shall be forfeited, but in any event no later than two years upon occurrence of a (primary) damage due to the event giving rise to such claim.</p> |
| <p>9.2. Ist der Mandant Unternehmer, müssen Ansprüche aus dem Titel der Gewährleistung – bei sonstigem</p> | <p>9.2. If the Client is an entrepreneur, any and all claims arising under the title of warranty against the Lawyer must also</p> |

Anspruchsverlust – ebenfalls binnen sechs Monaten, gerechnet ab vollständiger Erbringung der Leistung durch den Rechtsanwalt, gerichtlich geltend gemacht werden. Die Anwendung des § 924 ABGB wird Unternehmern gegenüber einvernehmlich ausgeschlossen.

be asserted in court within six months, calculated as of complete performance of the service by the **Lawyer**, otherwise the claim shall be forfeited. The application of Clause 924 Austrian Civil Code (ABGB) is excluded by mutual agreement towards an entrepreneur.

10. Rechtsschutzversicherung Mandanten

10.1. Verfügt der Mandant über eine Rechtsschutzversicherung, so hat er dies dem Rechtsanwalt unverzüglich bekanntzugeben und die erforderlichen Unterlagen (soweit verfügbar) vorzulegen.

10.2. **Die Bekanntgabe einer Rechtsschutzversicherung durch den Mandanten und die Erwirkung rechtsschutzmäßiger Deckung durch den Rechtsanwalt lässt den Honoraranspruch des Rechtsanwaltes gegenüber dem Mandanten unberührt und ist nicht als Einverständnis des Rechtsanwaltes anzusehen, sich mit dem von der Rechtsschutzversicherung Geleisteten als Honorar zufrieden zu geben.**

10.3. **Der Rechtsanwalt ist nicht verpflichtet, das Honorar von der Rechtsschutzversicherung direkt einzufordern, sondern kann das gesamte Entgelt vom Mandanten begehren.**

11. Beendigung des Mandats

11.1. Das Mandat kann vom Rechtsanwalt oder vom Mandanten ohne Einhaltung einer Frist und ohne Angabe von Gründen jederzeit aufgelöst werden. Der Honoraranspruch des Rechtsanwaltes bleibt davon unberührt.

10. Client's legal expenses insurance

10.1. If the Client has taken out legal expenses insurance, he shall immediately notify the Lawyer thereof and present the required documents (if available).

10.2. **Where the Client informs the Lawyer that he has taken out legal expenses insurance and the Lawyer ensures that his services will be covered by the insurance this shall not affect the Lawyer's entitlement to his fee vis-à-vis the Client and shall not be regarded as an agreement on the part of the Lawyer to settle for the fee paid under the legal expenses insurance.**

10.3. **The Lawyer is not required to directly claim the fee from the legal expenses insurer but may claim the total fee from the Client.**

11. Termination of the Client-Lawyer Relationship

11.1. The Client-Attorney Relationship may be terminated by the Lawyer or by the Client at any time without observing a notice period and without stating reasons. The Lawyer's fee entitlement shall not be affected thereby.

11.2. Im Falle der Auflösung durch den Mandanten oder den Rechtsanwalt hat dieser für die Dauer von 14 Tagen den Mandanten insoweit noch zu vertreten, als dies nötig ist, um den Mandanten vor Rechtsnachteilen zu schützen. Diese Pflicht besteht nicht, wenn der Mandant das Mandat widerruft und zum Ausdruck bringt, dass er eine weitere Tätigkeit des Rechtsanwaltes nicht wünscht.

11.2. In the case of termination by the Client or by the Lawyer the latter shall continue to represent the Client for a period of 14 days insofar as this is necessary to protect the Client from legal disadvantages. This duty shall not apply if the Client terminates the Client-Attorney Relationship and expresses that he does not want the Lawyer to continue to provide services for him.

12. Herausgabepflicht

12. Obligation to surrender

12.1. Der Rechtsanwalt hat nach Beendigung des Auftragsverhältnisses auf Verlangen dem Mandanten die ihm gehörigen Urkunden im Original zurückzustellen. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, Kopien dieser Urkunden zu behalten.

12.1. After termination of the contractual relationship the Lawyer shall, at the Client's request, return original documents belonging to the Client to him. The Lawyer is entitled to retain copies of such documents.

12.2. Soweit der Mandant nach Ende des Mandats nochmals Schriftstücke (Kopien von Schriftstücken) verlangt, die er im Rahmen der Mandatsabwicklung bereits erhalten hat, sind die Kosten vom Mandanten zu tragen.

12.2. If, after termination of the Client-Attorney Relationship, the Client again asks for (copies of) documents which he already received in Client-Attorney Relationship, the costs shall be borne by the Client.

12.3. Der Rechtsanwalt ist verpflichtet, die Akten für die Dauer von fünf Jahren ab Beendigung des Mandats aufzubewahren. Sofern für die Dauer der Aufbewahrungspflicht längere gesetzliche Fristen gelten, sind diese einzuhalten. Der Mandant stimmt der Vernichtung der Akten (auch von Originalurkunden) nach Ablauf der Aufbewahrungspflicht zu.

12.3. The Lawyer shall retain the files for a period of five years after termination of the Client-Attorney Relationship. If the law provides for longer retention periods, they shall be observed. The Client agrees that the files (including original documents) will be destroyed after expiry of the retention period.

13. Honorar

13. Fee

13.1. Soweit nicht zwingende Bestimmungen oder besondere Vereinbarungen dem entgegenstehen, erfolgt die Honorierung der Leistungen des Rechtsanwaltes auf Basis von Einzelleistungen und unter Zugrundelegung von allgemein für die Tätigkeit des betreffenden Rechtsanwaltes,

13.1. Unless mandatory provisions or special arrangements to the contrary apply, the Lawyer's services shall be remunerated on the basis of individual services and on the basis of hourly rates generally applicable to the work of the respective lawyer, associate or paralegal/clerk or on the

Rechtsanwaltsanwärters oder
Sachbearbeiters zur Anwendung
kommenden bzw gesondert vereinbarten
Stundensätzen.

basis of separately agreed hourly rates.

13.2. Für Leistungen, für die die jeweiligen Ansätze des Notariatstarifgesetzes („**NTG**“, z.B. Verfassung von Urkunden, Verträgen und sonstigen Erklärungen), des Rechtsanwaltsstarif-gesetzes („**RATG**“, zB Schriftsätze, Verrichtung von Tagsatzungen), beide veröffentlicht im Rechtsinformations-system des Bundes (<http://www.ris.bka.gv.at>), oder der Allgemeinen Honorarkriterien („**AHK**“), veröffentlicht unter „Kundmachungen/Gesetzestexte“ auf der Homepage des Österreichischen Rechtsanwaltskammertages (<http://www.rechtsanwaelte.at/kammer/gesetzestexte>), angemessen sind, ist der Rechtsanwalt alternativ berechtigt, die Ansätze nach NTG, nach RATG, oder nach AHK in Rechnung zu stellen.

13.2. For any services for which the tariffs pursuant to the Notary Tariff Act (“**NTG**”, e.g. drafting of certificates, contracts or other declarations), the Attorneys’ Tarrif Act (“**RATG**”, e.g. pleadings, conduct of hearings before court), both applicable in the Legal Information System of the Republic of Austria (<http://www.ris.bka.gv.at>), or the General Criteria for Lawyers’ Fees (“**AHK**”), published under “Kundmachungen/Gesetzestexte” on the website of the Austrian Bar, are reasonable, Lawyer shall, alternatively, be entitled to charge the tarrifs pursuant to the NTG, RATG or AHK.

13.3. Herangezogen werden die zur Zeit der Leistungserstellung geltenden Tarife. Zum vereinbarten bzw gebührenden Honorar ist die Umsatzsteuer im gesetzlichen Ausmaß hinzuzurechnen. Stundenhonorare werden zu Beginn eines jeden Kalenderjahres an die geänderten Verhältnisse angepasst. Jedenfalls ist der Rechtsanwalt mit Beginn jedes Kalenderjahres zur Anpassung im Umfang der in den letzten 12 Monaten eingetretenen Veränderung des Verbraucherpreisindex 2020 berechtigt. Sollte der Rechtsanwalt eine Wertsicherung gemäß diesem Punkt 13.3 in einem Kalenderjahr nicht vornehmen, stellt dies keinen Verzicht auf die Anwendung der Wertsicherung gemäß diesem Punkt 13.3 dar, insbesondere ist der Rechtsanwalt berechtigt, die sich aus der Wertsicherung gemäß diesem Punkt 13.3 ergebenden Steigerungsbeträge auch

13.3. The tariffs in force at the time of performance shall be applied. Value added tax at the statutory rate shall be added to the fee agreed upon and due. Hourly rates shall be adjusted to changed circumstances at the beginning of each calendar year. In any case, the Lawyer shall be entitled to an adjustment at the beginning of each calendar year to the extent of the change in the consumer price index 2020 (Verbraucherpreis-index 2020) that has occurred in the last 12 months. If the Lawyer does not perform a value protection pursuant to this clause 13.3 in a calendar year, this shall not constitute a waiver of the application of the value protection pursuant to this clause 13.3, in particular the Lawyer shall be entitled to catch up for the increase amounts resulting from the value protection pursuant to this clause 13.3 also for past periods.

für vergangene Perioden nachzuholen.

- | | |
|--|---|
| <p>13.4. Wurde eine Honorierung des Rechtsanwaltes auf Basis eines Zeit- bzw. Stundenhonorars vereinbart, so werden Fahrt- und Wegzeiten mit der Hälfte des vereinbarten Stundensätzen verrechnet. Die zeitliche Erfassung und Verrechnung erfolgt in Fünf-Minuten-Schritten oder einem Vielfachen davon.</p> | <p>13.4. If remuneration of the Lawyer has been agreed on the basis of hourly rates, the Lawyer shall be entitled to bill travel and journey times at half of the agreed hourly rates. Time shall be recorded and billed in five-minute increments or a multiple thereof.</p> |
| <p>13.5. Der Rechtsanwalt hat neben seiner Honorarforderung Anspruch auf (i) Ersatz seiner Auslagen und seiner erforderlichen, angemessenen Spesen, darunter Ersatz der Reisekosten, des Verpflegungs- und Nächtigungsaufwandes, sowie (ii) Ersatz allfälliger Gerichts-, Eingabe- und Eintragungsgebühren, sowie (iii) Ersatz von Kostenvorschüssen, sowie (iv) auf Entlohnung sonstiger Leistungen gemäß §§ 14 ff. AHK. Für Firmenbuch- und Grundbuchsauszüge werden die von den Datenbanken in Rechnung gestellten Kosten, zumindest jedoch EUR 19,00 (zuzüglich USt) pro Auszug, verrechnet. Sämtliche gerichtliche und behördliche Kosten (Barauslagen) und Spesen (zB zugekaufte Fremdleistungen) können dem Mandanten zur direkten Begleichung übermittelt werden. Der Mandant nimmt die Verrechnung von Verwahrungsentgelten für Treu- und Anderkonten durch Kreditinstitute zur Kenntnis und verpflichtet sich, dem Rechtsanwalt ein solches zu ersetzen.</p> | <p>13.5. In addition to its fee claim, the Lawyer shall be entitled to (i) reimbursement of its out-of-pocket expenses and its necessary and reasonable expenses, including reimbursement of travel expenses, board and lodging expenses, as well as (ii) reimbursement of any court fees, filing fees and registration fees, as well as (iii) reimbursement of advance on costs, as well as (iv) remuneration for other services pursuant to Clause 14 et seq. AHK. For excerpts from the companies' register or land register, the fees invoiced by the corresponding database shall be charged, but at least a fee of EUR 19,00 (plus VAT) per excerpt. Any and all court and official costs (cash expenses) and expenses (e.g. for outsourced third-party services) may be sent to Client for direct payment. The Client acknowledges the charging of custody fees for trust and escrow accounts by credit institutions and undertakes to reimburse the Lawyer for such fees.</p> |
| <p>13.6. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, von ihm vorgenommene Prüfungen und Leistungen zur Erfüllung seiner Sorgfaltspflichten nach den Bestimmungen der RAO zur Bekämpfung von Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung zu verrechnen. Auch der Aufwand für in Absprache mit dem Mandanten verfasste Briefe an den Wirtschaftsprüfer des Mandanten, worin u.a. der Stand anhängiger Causen, eine</p> | <p>13.6. The Lawyer shall be entitled to remuneration for audits and services rendered by it in the fulfilment of its due diligence obligations in accordance with the provisions of the Attorneys' Code on combating money laundering and terrorism financing. Time expended for letters to Client's auditor written in consultation with Client regarding, among other things, the status of pending cases,</p> |

Risikoeinschätzung für die Rückstellungsbildung oder der Stand der offenen Honorare zum Abschlussstichtag angeführt werden, wird in Rechnung gestellt.

a risk assessment for the formation of provisions or the status of outstanding fees as of the cut-off date are stated, shall also be billed.

13.7. Der Mandant nimmt zur Kenntnis, dass eine vom Rechtsanwalt vorgenommene, nicht ausdrücklich als bindend bezeichnete Schätzung über die Höhe des voraussichtlich anfallenden Honorars unverbindlich und nicht als verbindlicher Kostenvoranschlag (iSd § 5 Abs 2 KSchG) zu betrachten ist, weil das Ausmaß der vom Rechtsanwalt zu erbringenden Leistungen ihrer Natur nach nicht verlässlich im Voraus beurteilt werden kann.

13.7. The Client acknowledges that an estimate provided by Lawyer regarding expected fees which is not expressly designated as binding shall be non-binding and shall not be deemed as binding cost estimates (within the meaning of Sec. 5 par. 2 of the Austrian Consumer Protection Act [KSchG]) because the extent of the services to be provided by the Lawyer cannot, by their nature, be reliably assessed in advance.

13.8. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, monatlich Honorarnoten zu legen und angemessene Vorschüsse zu verlangen. Ist der Mandant Verbraucher iSd KSchG, wird der Rechtsanwalt entweder monatlich aufgeschlüsselte Honorarnoten oder auf Anfrage des Mandanten monatlich eine aufgeschlüsselte Leistungsliste über die bereits erbrachten Leistungen und die bereits angefallenen Honorare übermitteln.

13.8. The Lawyer shall be entitled to submit monthly fee notes and request for reasonable advance fees. If the Client is a consumer in the meaning of the Austrian Consumer Protection Act (KSchG), the Lawyer shall submit monthly either itemized fee notes or at the client's request a itemized list of services already performed and fees already incurred.

13.9. Das Zahlungsziel für die Honorarnote beträgt 14 Tage ab Rechnungsdatum.

13.9. Each fee note shall be due and payable within 14 days of the invoice date.

13.10. Ist der Mandant Unternehmer, gilt eine dem Mandanten übermittelte und ordnungsgemäß aufgeschlüsselte Honorarnote als genehmigt, wenn und soweit der Mandant nicht binnen zweier Wochen (maßgebend ist die Versendung an den Mandanten) schriftlich widerspricht.

13.10. If the Client is an entrepreneur, a properly itemized fee note sent to the Client shall be deemed approved if and to the extent the Client does not object in writing within two weeks (whereas the date of dispatch to the Client shall be decisive).

13.11. Eine Aufrechnung gegen Honorarforderungen des Rechtsanwaltes ist nur mit Gegenforderungen, die im rechtlichen Zusammenhang mit der

13.11. Offsetting against the Lawyer's fee claims shall only be permissible with counterclaims that are legally related to the liability of the Client, as well as with

Verbindlichkeit des Mandanten stehen, sowie mit ausdrücklich vom Rechtsanwalt anerkannten oder rechtskräftig festgestellten Forderungen des Mandanten oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit des Rechtsanwalt zulässig. Ein Zurückbehaltungsrecht des Mandanten gemäß § 1052 ABGB wird ausgeschlossen.

claims of the Client expressly recognized by the Lawyer or that have been finally determined by a court or in the event of the Lawyer's insolvency. A right of retention of the Client pursuant to Sec. 1052 of the Austrian Civil Code (ABGB) is excluded.

13.12. Mit ihrer Entstehung werden – ungeachtet des weiteren ungeschmäleren Honoraranspruchs des Rechtsanwaltes – Kostenersatzansprüche des Mandanten gegen den Gegner an den Rechtsanwalt in Höhe seines Honoraranspruches abgetreten. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, die Abtretung dem Gegner jederzeit mitzuteilen.

13.12. Irrespective of the undiminished fee claim of the Lawyer, the Client's entitlement to reimbursement of costs against the opposing party shall be assigned to the Lawyer in the amount of its fee claim. The Lawyer shall be entitled to notify the opposing party of this assignment at any time.

13.13. Ergibt sich bei der Abrechnung von Prozesskosten zwischen dem vom Gegner zu ersetzenden Honorar und einem allfällig mit dem Mandanten vereinbarten Pauschal- oder Stundenhonorar eine Differenz, weil der vom Gegner zu ersetzende Betrag das vereinbarte Pauschal- oder Stundenhonorar übersteigt, so gebührt diese Differenz dem Rechtsanwalt, wenn und soweit der Kostenersatzbetrag vom Gegner tatsächlich einbringlich gemacht werden kann.

13.13. If the settlement of costs of the proceedings results in a difference between the costs to be reimbursed by the opposing party and the agreed lump-sum fee or the agreed hourly fee of the Lawyer, the Lawyer shall be entitled to the amount in excess, if and to the extent that such amount can actually be recovered from the opposing party.

13.14. Sofern der Mandant mit der Zahlung des gesamten oder eines Teiles des Honorars in Verzug gerät, hat er an den Rechtsanwalt jedenfalls Verzugszinsen in der gesetzlichen Höhe zu zahlen. Ist der Mandant Unternehmer und hat der Mandant den Zahlungsverzug verschuldet, beträgt der gesetzliche Zinssatz 9,2 % über dem jeweiligen Basiszinssatz. Darüber hinausgehende Ansprüche des Rechtsanwaltes bleiben unberührt.

13.14 If the Client is in default of payment of the entire or part of the fee, it shall pay interest on arrears to the Lawyer at the statutory rate. If the Client is an entrepreneur and if the Client culpably caused the default, the statutory interest rate shall be 9.2% above the respective base interest rate. Any further claims of the Lawyer shall remain unaffected.

13.15. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, fällige

13.15 The Lawyer shall be entitled to

Honorarforderungen einschließlich Gebühren- und Auslagenersatz mit etwaigen Depotguthaben, Verrechnungsgeldern oder anderen in seiner Verfügung befindlichen liquiden Mitteln auch bei ausdrücklicher Inverwahrnahme zu kompensieren. Auf das gesetzliche Pfandrecht des Rechtsanwalts (§ 19a RAO) wird verwiesen.

compensate due fee claims, including reimbursement of fees and expenses, with any deposit credit balances, settlement monies or other liquid funds. at its disposal, even in the event of express custody. Reference is made to the attorney's statutory right of lien (Sec. 19a of the Attorneys' Code).

13.16. Im Falle der Kündigung des Auftrages hat der Rechtsanwalt jedenfalls Anspruch auf den seinen bisherigen Leistungen entsprechenden Teil des Honorars.

13.16 In the event of termination of the mandate, the Lawyer shall in any case be entitled to the part of the fee corresponding to the services rendered up to such point of time.

13.17. Bei Erteilung eines Auftrages durch mehrere Mandanten in einer Rechtssache haften diese solidarisch für alle daraus entstehenden Forderungen des Rechtsanwaltes zur ungeteilten Hand.

13.17 If the assignment is issued by several clients in a legal case, they are jointly and severally liable for all resulting claims of the Lawyer equally jointly liable.

14. Rechtswahl und Gerichtsstand

14. Choice of law; Place of jurisdiction

14.1. Für den Auftrag, seine Durchführung und die sich hieraus ergebenden Ansprüche gilt ausschließlich österreichisches Recht unter Ausschluss seiner Verweisungsnormen.

14.1. The mandate, its performance and any claims arising therefrom shall be exclusively governed by Austrian laws to the exclusion of the conflict of law rules under private international law.

14.2. Für alle sich aus dem oder in Verbindung mit dem Auftrag ergebenden Rechtsstreitigkeiten, einschließlich der Frage des Zustandekommens, der Gültigkeit und der Auflösung des Auftrages wird die ausschließliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes in Wien, Innere Stadt, vereinbart.

14.2. Any and all disputes arising out of or in connection with this mandate, including, without limitation, a dispute as to the conclusion, validity or existence of this mandate, shall be finally and exclusively resolved and settled by the court competent for Vienna, Inner City.

15. Schlussbestimmungen

15. Final provisions

15.1. Änderungen oder Ergänzungen dieser Auftragsbedingungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.

15.1. Modifications of or amendments to these Terms and Conditions of Contract shall be made in writing to be valid.

- 15.2. Ist der Mandant Unternehmer, gelten Erklärungen des Rechtsanwaltes an den Mandanten jedenfalls als zugegangen, wenn sie an die bei der Mandatserteilung vom Mandanten bekannt gegebene oder die danach schriftlich mitgeteilte, geänderte Adresse versandt werden. Der Rechtsanwalt kann mit dem Mandanten aber – soweit nicht ausdrücklich anderes vereinbart ist – in jeder ihm geeignet erscheinenden Weise korrespondieren, insbesondere auch über E-Mail mit jener E-Mailadresse, die der Mandant dem Rechtsanwalt zum Zweck der Kommunikation bekannt gibt. Schickt der Mandant seinerseits E-Mails an den Rechtsanwalt von anderen E-Mailadressen aus, so kann der Rechtsanwalt mit dem Mandanten auch über diese E-Mailadresse kommunizieren, wenn der Mandant diese Kommunikation nicht zuvor ausdrücklich ablehnt.
- 15.2. If the Client is an entrepreneur, declarations made by the Lawyer to the Client shall be deemed to have been received in any case if they are sent to the address provided by the Client when the mandate was granted or any other address provided by the Client in writing thereafter. However, unless expressly agreed otherwise, the Lawyer may correspond with the Client in any manner it deems appropriate, in particular via e-mail to the e-mail address that the Client provides to the Lawyer for the purpose of communication. If the Client sends e-mails to the Lawyer from other e-mail addresses, the Lawyer may also communicate with the Client via this e-mail address, if the Client does not expressly reject this communication beforehand.
- 15.3. Schriftlich abzugebende Erklärungen können – soweit nicht ausdrücklich anderes bestimmt ist – auch mittels Telefax oder E-Mail abgegeben werden. Der Rechtsanwalt ist ohne anders lautende schriftliche Weisung des Mandanten berechtigt, den E-Mail-Verkehr mit dem Mandanten in nicht verschlüsselter Form abzuwickeln. Der Mandant erklärt, über die damit verbundenen Risiken (insbesondere Zugang, Geheimhaltung, Veränderung von Nachrichten im Zuge der Übermittlung) informiert zu sein und in Kenntnis dieser Risiken zuzustimmen, dass der E-Mail-Verkehr in nicht verschlüsselter Form durchgeführt wird.
- 15.3. Unless expressly agreed otherwise, declarations to be made in writing may also be made by fax or e-mail. Unless otherwise instructed in writing by the Client, the Lawyer shall be entitled to conduct e-mail correspondence with the Client in non-encrypted form. The Client declares that it has been informed of the associated risks (including, without limitation, access, confidentiality, alteration of messages in the course of transmission) and that, being aware of these risks, it agrees to the e-mail traffic being conducted in non-encrypted form.
- 15.4. Der Mandant wird es unterlassen, dem Rechtsanwalt zeitkritische oder dringende Informationen ausschließlich via E-Mail oder SMS zu übermitteln, bzw auf die Sprachbox des Rechtsanwalts zu sprechen.
- 15.4. The Client shall refrain from transmitting time-critical or urgent information to the Lawyer exclusively via e-mail or text message, or by leaving a message on Lawyer's voice mailbox. Information

Derart übermittelte Informationen gelten dem Rechtsanwalt erst dann als zugegangen, wenn der entsprechende Empfänger die Sprachnachricht abhört oder die E-Mail bzw SMS liest. Der Rechtsanwalt übernimmt keine Haftung für ein Fristversäumnis, die aus verspäteter Kenntnisaufnahme infolge Verwendung von E-Mail, SMS, Sprachbox oder sonstiger digitaler Kommunikationskanäle erfolgt.

transmitted in this way shall only be deemed received by the Lawyer when the corresponding recipient has listened to the voice mail message or has read the e-mail or text message. The Lawyer shall not assume any liability for a missed deadline resulting from delayed receipt due to the use of e-mail, text message, voice mail or other digital communication channels.

15.5. Über die Zwecke und die Art und Weise der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten durch den Rechtsanwalt wird der Mandant durch die erteilte Vollmacht bzw eine gesonderte Datenschutzhinweisung informiert.

15.5. The Client will be informed of the purposes of and of the manner in which his personal data will be processed by the Lawyer by means of the Engagement Letter resp. separate Data Protection Information.

15.6. Der Mandant verzichtet auf die Anwendung des § 934 ABGB im Sinne des § 351 UGB, ebenso auf das Recht zur Anfechtung und Anpassung wegen Irrtums, sowie anfänglichen Fehlens bzw nachträglichen Wegfalls der Geschäftsgrundlage.

15.6. The Client waives the application of Sec. 934 of the Austrian Civil Code (ABGB) within the meaning of Sec. 351 of the Austrian Commercial Code (UGB), i.e. the right of rescission of contract due to reduction by more than half (Verkürzung über die Hälfte), as well as the right of rescission of contract and adjustment due to error, initial absence or subsequent frustration of purpose.

15.7. Sollte(n) eine oder mehrere in diesen Allgemeinen Auftragsbedingungen enthaltene(n) Bestimmung(en) nichtig oder unwirksam sein oder ihre Wirksamkeit durch spätere Umstände verlieren, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung(en) tritt eine wirksame Bestimmung, die dem rechtlichen und wirtschaftlichen Zweck der ursprünglichen Bestimmung am nächsten kommt. Dies gilt auch für Vertragslücken.

15.7. In the event that one or several provision(s) of these General Terms and Conditions are void or ineffective or subsequently become ineffective, the validity of the remaining provisions shall be unaffected. The ineffective provision shall be replaced by an effective provision which is as close to the legal and economic purpose of the original provision as possible. The same shall apply to contractual gaps.

15.8. Im Fall von Widersprüchen zwischen der deutschen und der englischen Sprachfassung dieser Allgemeinen Auftragsbedingungen geht die deutsche

15.8. In the event of any discrepancies between the German and English language version of these General Terms and Conditions,

Sprachfassung vor.

the German language version shall prevail.

**16. Sonderregelungen
Verbrauchergeschäfte**

**für 16. Special Provisions for consumer
contracts**

Ist der Mandant ein Verbraucher/Konsument im Sinne des KSchG und sind auf das Mandat zwingend die Bestimmungen des KSchG anwendbar, so kommen die Punkte 8.1, 8.6, 9.1, 9.2, 13.10, 13.11 zweiter Satz, 13.14 zweiter Satz, 14.2, 15.2 erster Satz, 15.6 und 15.7 nicht zur Anwendung.

If the Client is a consumer within the meaning of the Austrian Consumer Protection Act (KSchG) and if the provision of the Austrian Consumer Protection Act (KSchG) are mandatorily applicable to the mandate, Clause 8.1, 8.6, 9.1, 9.2, 13.10, 13.11 second sentence, 13.14 second sentence, 14.2, 15.2 first sentence, 15.6 and 15.7 shall not apply.